



PROGRAMA DE VERANO 2026

POWER-ON/POWER-UP

Paquete para Padres

15 DE JUNIO – 7 DE AGOSTO

- Un verano divertido
- para niños de entre
- 6 y 14 años

Días festivos del programa: No habrá campamentos el viernes 19 de junio ni el viernes 3 de julio, en observancia de Juneteenth y el Día de la Independencia.

Programa de verano 2026 **POWER-ON/POWER-UP**

Los campistas participarán en actividades temáticas y eventos especiales que promoverán la autoconsciencia y la confianza, así como la autoexpresión y la creatividad, mientras se divierten y hacen nuevos amigos en los programas de campamento de verano Power-On y Power-Up. La cantidad mínima y máxima de inscritos varía según la ubicación. No hay programa los días 19 de junio y 3 de julio.

Tarifa de inscripción para el verano: cada programa se llevará a cabo durante ocho semanas, desde el 15 de junio hasta el 7 de agosto, de 9 a. m. a 6 p. m. Se brinda cuidado previo de 7 a. m. a 9 a. m. por un cargo adicional de \$39 por niño, por semana. Es obligatorio inscribirse a cuidado previo antes de asistir. Las tarifas de inscripción para el programa de día completo, de 9 a. m. a 6 p. m. es de \$459 por niño. Se encuentra disponible asistencia financiera para las familias que reciben \$225 en beneficios de comidas gratis/ de precio reducido en la escuela, SNAP gratuito, TANF gratuito. **Las tarifas son susceptibles a aumentos desde el 1 de julio.**

Horario de funcionamiento: de 9 a. m. a 6 p. m.

Horario de cuidado previo y tarifa: de 7 a. m. a 9 a. m. / \$39 por semana *Comuníquese con la ubicación seleccionada para el campamento de verano para inscribirse.*

2 FORMAS FÁCILES DE INSCRIBIRSE



En la web

- Pago con tarjeta de crédito (Visa/MC) o eCheck
- alexandriava.gov/Recreation
- Llame al 703.746.5414 para obtener ayuda



En persona

- Lee Center, 1108 Jefferson St. De lunes a viernes de 9 a. m. a 7 p. m.
- Ubicación anfitriona durante el horario de funcionamiento del programa

Fechas de inscripción: la inscripción previa para familias que reciben asistencia federal se llevará a cabo desde el domingo 1 de febrero hasta el viernes 6 de febrero. La inscripción se abrirá al público en general el miércoles 18 de febrero a las 9 a. m. (únicamente en línea). La inscripción en persona y en línea comenzará el jueves 19 de febrero. La inscripción en persona se puede completar en cualquiera de los centros de recreación de los vecindarios y en las ubicaciones del programa de actividades fuera de la escuela (OSTP) que se detallan a continuación, durante el horario de funcionamiento del programa.

Elementos que se necesitan para la inscripción:
(solo para registraciones nuevas)

- Formularios de inscripción completos y firmados.
- Copia de la «Constancia de identidad» del niño (certificado de nacimiento, pasaporte u otro documento oficial) *para su visualización, únicamente.*
- 2 formularios de constancia de ciudad de residencia (1 identificación con fotografía)

Adaptaciones según ADA

La ciudad se compromete a cumplir con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (*Americans with Disabilities Act*, ADA) y sus modificatorias. Para solicitar una adaptación razonable, comuníquese con la coordinadora de ADA, Jackie Person al 703.746.5550.

Los programas Power-On y Power-Up no son programas de cuidados infantiles con licencia, pero están basados en estándares locales aprobados por el Consejero Legal de la ciudad de Alexandria y están disponibles en línea en alexandriava.gov/Recreation.

Ubicaciones del Programa de Verano Power-On:

Centro de Recreación Charles Barrett	1115 Martha Custis Drive	703.746.5506
Centro de Recreación Charles Houston	901 Wythe Street	703.746.5552
Centro de Recreación Leonard "Chick" Armstrong	25 West Reed Avenue	703.746.5554
Centro de Recreación Mount Vernon	2701 Commonwealth Avenue	703.746.5556
Centro de Recreación Patrick Henry	4653 Taney Avenue	703.746.5557
Centro de Recreación William Ramsay	5650 Sanger Avenue	703.746.5558
*John Adams Elementary School	5651 Rayburn Ave.	703.746.5506
*Douglas MacArthur Elementary School	1101 Janneys Lane	703.746.5506

Ubicaciones del Programa de Verano Power-Up:

Centros Recreativos: Leonard "Chick" Armstrong ● Patrick Henry ● William Ramsay

Consulte la dirección y la información de contacto indicadas anteriormente para cada ubicación.

Verano de 2026 Tarifa: \$459

Las tarifas son susceptibles a aumentos desde el 1 de julio.

Visite alexandriava.gov/Recreation para ver la versión completa de los estándares del programa de actividades fuera de la escuela.

La palabra «padre» también hace referencia al tutor legal.

Requisito de elegibilidad

Power-On: Los niños que ingresan a 1.º grado hasta los niños que ingresan a 6.º grado, que tengan entre 6 y 11 años, cumplen los requisitos para inscribirse en este programa.

Power-Up: Los niños que ingresan a 6.º grado hasta los niños que ingresan a 9.º grado, que tengan entre 11 y 14 años, cumplen los requisitos para inscribirse en este programa.

Proporciones

La proporción del personal con respecto a los participantes inscritos es la que se detalla a continuación:

Grados K a 1 (edades de 5 a 6 años) es 1:20

Grados 2 a 6 (edades de 7 a 12 años) es 1:25

Grados 6 a 9 (edades de 11 a 14 años) es 1:25

Horario de funcionamiento

El horario programado es de 9 a. m. a 6 p. m. Se requiere que recojan a los niños a las 6 p. m. Todos los centros estarán cerrados el 19 de junio y el 3 de julio.

Pagos y política de reembolso

Se deben cancelar todos los saldos pendientes de las cuentas del Departamento de Recreación, Parques y Actividades Culturales (RPCA) para que los miembros de su familia se puedan inscribir en cualquier otra actividad patrocinada por RPCA.

El pedido de reembolso se debe efectuar dentro de los 30 días posteriores al día en que su hijo comienza a asistir al programa. Una vez transcurridos los 30 días, no se otorgará ningún reembolso y los saldos del plan de pagos deben abonarse según lo programado a fin de que sus familiares participen en las actividades patrocinadas por RPCA.

Código de vestimenta

Se requiere que los hijos se vestan con ropa adecuada para actividades recreativas tanto de interiores como de exteriores. Se requiere el uso de zapatillas o zapatos con suela de goma (para seguridad de su hijo, no se permiten calzados abiertos ni pies descalzos). No se recomiendan zapatos con suela negra, ya que pueden dañar los pisos del gimnasio. No se permiten Crocs, chanclas, sandalias tipo “flip-flop”, sandalias abiertas ni “slides”.

Registro de entrada y recogida al final del día

Los padres/tutores deben registrar la entrada y salida de los niños diariamente. Los padres/tutores o adultos autorizados (mayores de 18 años) deben firmar la salida de los campistas antes de las 6 p. m. cada día. Los jóvenes de 4.º grado o mayores, cuyos padres hayan presentado la documentación requerida (permiso para ir a pie/en bicicleta), podrán registrar su propia salida del programa e irse del programa por sus propios medios. Se recomienda que los niños sean recogidos por un padre, tutor o persona autorizada y permanezcan durante todo el programa. Se exigirá que los padres, tutores o personas autorizadas muestren una identificación oficial

con fotografía al momento de la recogida y deben llamar al centro/programa desde la entrada del edificio cuando lleguen para recogerlos.

Asistencia y actualización de información

Se solicita a los padres que notifiquen al supervisor del programa si un participante va a estar ausente o de vacaciones. Se espera que los participantes inscritos asistan al programa de manera regular, con un requisito mínimo de al menos tres días por semana. La falta continua de asistencia puede resultar en que el niño sea clasificado como inactivo. Una vez inactivo, los padres deberán solicitar la reincorporación al programa, sujeta a la disponibilidad de espacio.

Los padres deben actualizar su información personal cuando cambien su dirección o número de teléfono. Si la información no está actualizada, el personal podría no poder comunicarse con los padres en caso de una emergencia.

Procedimientos para recibir asistencia financiera

Para que lo tengan en cuenta para recibir asistencia, deberá completar y enviar el Formulario de solicitud de asistencia financiera, con documentación respaldatoria y un formulario de inscripción completo a su ubicación preferida o a Lee Center, Oficina de Inscripción y Reservas, 1108 Jefferson St, Alexandria, VA 22314.

Para recibir asistencia, los solicitantes deben demostrar necesidad, junto con una carta por comidas gratuitas/de precio reducido en la escuela, documentación de SNAP o documentación de TANF. El personal le confirmará al solicitante el importe a pagar según la documentación proporcionada, mencionada con anterioridad.

Toda solicitud de asistencia en la tarifa sin la documentación especificada o en un nivel de descuento por encima del establecido debe incluir una explicación y debe estar aprobada a nivel del jefe de la División. Este proceso lleva tiempo adicional y la inscripción al programa se retrasará hasta que se haya garantizado la aprobación.

Para obtener más información, llame al 703.746.5414.

PROGRAMA DE VERANO POWER-ON/ POWER-UP	TARIFA
Residente	\$459
Residente con comidas gratuitas/de precio reducido en la escuela	\$225
Residente con SNAP	Gratis
Residente con TANF	Gratis

Las tarifas son susceptibles a aumentos desde el 1 de julio.

Refrigerios/Comidas

Se proporciona una comida saludable todos los días a los participantes que asisten a los programas Power-On y Power-Up en sitios que cumplen los requisitos. Todas las comidas siguen los lineamientos recomendados por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA). El menú se encuentra a disposición de todos los participantes y está publicado en el centro para que los padres lo vean. Los participantes que tengan alergias alimentarias deben avisar al personal y es posible que tengan que traer comida los días que no puedan comer la comida que se les provee. No se obligará a los niños a comer ninguna comida en ningún momento.

Elementos prohibidos

No se les permite a los niños traer los siguientes elementos al programa:

- Artículos personales de valor.
- Videojuegos.
- Medicamentos de ningún tipo (a menos que estén acompañados de una autorización o permiso para la administración de medicamentos).
- Artículos de colección que puedan perderse, romperse o que alguien pueda robar.
- Los teléfonos celulares, de traerse al programa, quedarán en la oficina del centro y solo se usarán con permiso del personal; los padres deben llamar al centro para hablar con su hijo.
- No se permite el uso de relojes inteligentes.

Disciplina

La disciplina tendrá un carácter constructivo e implicará usar límites que sean justos, coherentes y adecuados; dar razones por las cuales se establecen los límites; y usar indicaciones con palabras positivas. No se obligará a los niños a que adopten una posición incómoda; no serán limitados en sus movimientos; no serán confinados a un espacio reducido ni se les asignarán ejercicios.

En el mejor interés del programa y sus participantes, los miembros del personal se reservan el derecho a aplicar medidas restrictivas a un participante que cause disturbios en el programa. Las medidas restrictivas podrán incluir reuniones con los padres, exclusión temporal de las actividades o suspensión de los programas actuales o posteriores. En los casos graves, podrá haber una causa para suspender los privilegios. En caso de un período de suspensión mayor a tres días, el padre recibirá una notificación del Subdirector de Servicios de Recreación referida a la condición de su hijo en todos los programas de recreación de la ciudad.

Si el participante no obedece a la restricción impuesta, se aplicarán restricciones progresivas que podrán incluir la suspensión de todos los privilegios de recreación.

Sospecha de abuso infantil

Las marcas o moretones extraños que aparecen en el cuerpo del niño, la conducta inadecuada o la prueba de cualquier tipo de abuso o negligencia se asentarán en un informe de incidentes y se informarán al supervisor del Programa. El Personal de RPCA brindará esta información a la división correspondiente del Departamento de Servicios Comunitarios y Humanos, y proporcionará toda la información necesaria para permitir que un trabajador social investigue el asunto.

Limpieza diaria

Todas las superficies y los equipos se limpian y desinfectan durante la jornada del programa y al final de dicha jornada. Todos los equipos deportivos se desinfectarán a diario y entre el uso de un grupo y otro.

Higiene diaria

Todos deben lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón durante, al menos, 20 segundos. Todo el personal y los niños deben lavarse las manos o usar desinfectante para manos una vez que

llegan al programa, cuando ingresan a las áreas de actividades, antes y después de las comidas o los refrigerios, después de jugar al aire libre, después de ir al baño y antes de retirarse hacia sus casas.

Enfermedades y lesiones

Los niños que tengan fiebre, vómitos o sufran dolor u otros síntomas no podrán asistir al programa. Si un niño se enferma durante el horario del programa, el padre/tutor debe coordinar que se recoja al niño lo más pronto posible. Se separará al niño enfermo de su grupo hasta que llegue un padre. Si un niño sufre una lesión o enfermedad grave (cuando se necesita más que meros primeros auxilios), el personal intentará contactar a un padre/tutor en primer lugar o, por lo menos, una persona de la lista de contactos de emergencia si no se puede contactar a un padre/tutor. Si procede, el personal llamará a los servicios de emergencia para asistir al niño lesionado/enfermo. La ciudad no brinda seguro médico para los participantes. En caso de enfermedad o lesión que requiera tratamiento, hospitalización o cirugía, se debe usar el seguro médico de la familia.

Medicamentos

Si su hijo(a) necesita medicamentos durante el tiempo que asiste al programa, el padre/madre y el proveedor de atención médica deben completar el Formulario de Autorización/Consentimiento para Medicamentos. Todos los medicamentos deben estar etiquetados en su envase y/o empaque original. No se aceptarán medicamentos vencidos.

El medicamento se guardará en una bolsa Ziploc transparente y estará etiquetado con el nombre del niño(a). El medicamento debe acompañarse con el Formulario de Autorización/Consentimiento y el Registro de Medicación. No se permite que los hermanos compartan medicamentos ni que administren medicamentos.

Todos los medicamentos se mantendrán asegurados en una bolsa médica roja y estarán accesibles para todo el personal.

Actividades especiales

De vez en cuando, el programa organizará actividades con otras agencias y organizaciones en un programa o actividad especial para los participantes inscritos. En este caso, podrá exigirse una autorización. Si no se entrega una autorización firmada, el participante no podrá participar en la actividad especial.

Excursiones

Las excursiones suelen planificarse durante los horarios del programa. El transporte será proporcionado por los autobuses de las Escuelas Públicas de la Ciudad de Alexandria, vehículos de la ciudad o una empresa de transporte privada hacia y desde los lugares de las excursiones. Los participantes que no tengan una autorización firmada o que no hayan pagado la tarifa hasta la fecha establecida no podrán asistir a la excursión.

Programas con tarifas

En caso de que la ubicación anfitriona ofrezca la oportunidad de participar en un programa con tarifa u otro programa de enriquecimiento, todas las tarifas deberán abonarse antes de asistir a dichos programas.